

ОАО «Исток - Аудио Интернэшнл»

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
ОАО «Исток - Аудио Интернэшнл»

И. И. Климачев
«» 2020

РЕЦИРКУЛЯТОР ВОЗДУХА УЛЬТРАФИОЛЕТОВЫЙ
БАКТЕРИЦИДНЫЙ
«ИСТОК-БРИЗ 1200»

Руководство по эксплуатации

СЕФК.301126.323 РЭ

Име. № подл

Подп. и дата

Взам. инв.

Име. № дубл.

Име. № подл

1. ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации является документом, удостоверяющим гарантированные изготовителем основные параметры и технические характеристики рециркулятора воздуха ультрафиолетового бактерицидного «Исток-Бриз 1200» (далее устройство, рециркулятор).

Руководство позволяет ознакомиться с устройством и принципом работы, и устанавливает правила эксплуатации, соблюдение которых обеспечивает правильное функционирование рециркулятора.

Перед началом работы необходимо внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Устройство предназначено для обеззараживания воздуха ультрафиолетовым излучением для предотвращения распространения воздушно-капельных инфекций.

Рециркулятор предназначен для дезинфекции воздуха и поверхности помещений больниц, клиник, лечебно-профилактических, общественных учреждений, спортивных и учебных заведений, производственных цехах, производственных и складских помещениях, офисных помещениях, является эффективным средством профилактики и борьбы с инфекциями, передающимися воздушным путем.

Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый бактерицидный «Исток-Бриз 1200», размещают в присутствии людей, в обрабатываемых помещениях в соответствии с таблицей 1, в соответствии с Руководством Р 3.5.1904.

Таблица 1 Помещения I - V категорий оборудованные бактерицидными установками для обеззараживания воздуха.

Категория	Тип помещения
I	Операционные, предоперационные, родильные, стерильные зоны ЦСО (централизованные стерилизационные отделения) детские палаты роддомов, палаты для недоношенных и травмированных детей
II	Перевязочные, комнаты стерилизации и пастеризации

					СЕФК.301126.323РЭ			
Изм.	Лист	№ докум.	Подп.	Дата	Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый бактерицидный «Исток Бриз 1200» Руководство по эксплуатации	Лит.	Лист	Листов
Разраб.	Никифоров П.А.			30.12.20		A	2	29
Пров.	Евстигнеев А.С.			19.12.20				
Нач. отд.	Дутышев Д.И.			20.12.20				
Н. контр.	Невзорова М.В.			20.12.20				
					ОАО «Исток- Аудио Интернэшнл »			
Инв. № подл.		Подп. и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл.		Подп. и дата

Формат А4

	грудного молока, палаты и отделения иммунно ослабленных больных, палаты реанимационных отделений, помещения нестерильных зон ЦСО, бактериологические и вирусологические лаборатории, станции переливания крови, фармацевтические цеха
III	Палаты, кабинеты и другие помещения ЛПУ (не включенные в I и II категории)
IV	Детские игровые комнаты, школьные классы, детские дома, дома инвалидов, бытовые помещения промышленных и общественных зданий с большим скоплением людей при длительном их пребывании
V	Общественные туалеты и лестничные площадки помещений ЛПУ

2.1 Показания и противопоказания к применению

Показания

Рециркулятор предназначен для обеззараживания воздуха в помещении ультрафиолетовым излучением для предотвращения распространения воздушно-капельных инфекций.

Противопоказания, возможные побочные эффекты

Не имеет.

3. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Рециркулятор необходимо эксплуатировать с соблюдением мер безопасности, указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации, а также с учетом требований для облучателей закрытого типа согласно Р 3.5.1904-04 «Использование ультрафиолетового бактерицидного излучения для обеззараживания воздуха и поверхностей в помещениях».

К эксплуатации рециркулятора допускаются лица внимательно изучившие настоящее руководство, освоившие правила эксплуатации и прошедшие инструктаж в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок».

ВНИМАНИЕ! Во избежание риска поражения электрическим током устройство подключается только к сетевому питанию, имеющему защитное заземление.

При эксплуатации рециркулятора пользуйтесь шнуром питания поставляемым изготовителем! Использование шнура питания других производителей может вызвать увеличение электромагнитной эмиссии или снижение помехоустойчивости устройства.

Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем. Использование несовместимых деталей или принадлежностей может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик.

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								3
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата

Формат А4

На рециркулятор распространяются все требования по технике безопасности при эксплуатации электрооборудования, питание которого осуществляется напряжением 220 В, частотой 50 Гц.

Прямое УФ-излучение вредно воздействует на кожу и слизистые, поэтому при возникновении любой неисправности, при которой прямое УФ-излучение попадает на пользователя, рециркулятор подлежит контролю и ремонту.

В случае возникновения внештатной ситуации необходимо немедленно обесточить устройство.

Необходимо ежеквартально осуществлять чистку элементов рециркулятора от пыли и загрязнений.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И УЛЬТРАФИОЛЕТОВЫМ ИЗЛУЧЕНИЕМ:

- ИСПОЛЬЗОВАТЬ РЕЦИРКУЛЯТОР НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ
- ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ РЕЦИРКУЛЯТОР БЕЗ НАДЕЖНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ
- ПРОИЗВОДИТЬ ОЧИСТКУ И ЗАМЕНУ УФ - ЛАМП И ДЕТАЛЕЙ ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ УСТРОЙСТВЕ

4.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник излучения (бактерицидная лампа)	TUV 30W Philips - 6 шт.
Электрическая мощность лампы	30 Вт
Бактерицидный поток лампы	12 Вт
Производительность рециркулятора	до 1200 куб.м/час
Питание	220 В/50 Гц
Потребляемая мощность	50 Вт
Уровень шума в режиме работы	не более 55 дБА
Эффективность обеззараживания	до 99,9% (в зависимости от времени и категории помещения)
Режим работы	продолжительный
Температурный режим эксплуатации	от +10°C до +35°C
Срок службы лампы	9000 часов
Электробезопасность	класс 1
Срок службы	не менее 5 лет
Габаритные размеры без опор	960x340x197 мм±5 мм
Габаритные размеры с опорами	1047x340x337мм ±5 мм
Масса без упаковки	не более 17,0 кг(±10%)
Гарантия	1 год

					СЕФК.301126.323РЭ	Лист
						4
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата		
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Формат А4

5. КОМПЛЕКТНОСТЬ

5.1 Комплект поставки согласно Таблице 2

Таблица 2

Наименование	Количество (шт)
Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый бактерицидный «ИСТОК-БРИЗ 1200»	1
Лампа бактерицидная	6
Фильтр противопылевой	1
Опора передвижная	(1)
ИК-пульт	(1)
Руководство по эксплуатации	1
Примечание Комплектуемые, заключенные в скобки, могут поставляться по требованию покупателя при необходимости.	

6. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

6.1 По конструктивному исполнению рециркулятор является облучателем закрытого типа в соответствии с Р 3.5.1904-04.

6.2 Принцип действия устройства основан на принудительном прокачивании воздуха с целью обеззараживания через закрытый объем при воздействии на него ультрафиолетовым излучением (УФ-С) с длиной волны 254 нм, источником которого служат бактерицидные лампы низкого давления.

6.3 Конструктивно устройство выполнено в металлическом корпусе, с возможностью установки вертикально или закрепления устройства на стене – горизонтально. Внутри корпуса рециркулятора воздуха ультрафиолетового бактерицидного «ИСТОК-БРИЗ 1200», находятся бактерицидные лампы, фильтровальный блок со сменным угольным фильтром, защитный угольный фильтр, вентилятор прокачки воздуха, электронный блок управления. Для подключения устройства к сети используется кабель с вилкой с заземлением. Управление устройством может осуществляться с помощью ИК-пульт (пульт дистанционного управления).

Внешний вид рециркулятора показан на рисунке 1.

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								5
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата

Формат А4

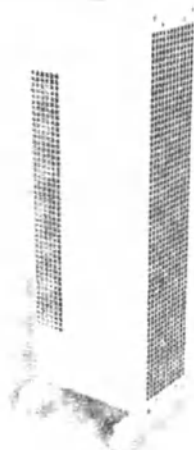


Рисунок 1. Внешний вид рециркулятора.

6.4. Рециркулятор оборудован фильтровальным блоком со сменным угольным фильтром - класс G2 по ГОСТ Р ЕН 779 «Фильтры очистки воздуха общего назначения». Активированный уголь обладает пористой структурой, имеет очень большую поверхность поглощения (до 1500 м кв./г), вследствие чего обладает высокими сорбционными свойствами.

Сменный угольный фильтр предназначен для фильтрации входного воздушного потока от пыли и поглощения из воздуха органических веществ с целью защиты органов дыхания, а так же обеспечивает снижение запыленности ультрафиолетовых ламп и внутренней поверхности камеры облучения.

В рециркуляторе предусмотрен дополнительный защитный угольный фильтр (класс G2 по ГОСТ Р ЕН 779), который установлен внутри устройства на весь срок службы .

6.5 В качестве источника бактерицидного излучения в рециркуляторе применяют бактерицидные лампы TUV 30W Philips производства фирмы Philips.

6.6 Подключение рециркулятора к сети питания осуществляется с помощью трехпроводного сетевого кабеля (длина кабеля 3 м($\pm 10\%$) , один из проводов которого заземляющий.

6.7 Жидкокристаллический дисплей показывает информацию о времени наработки бактерицидных ламп, исправном или неисправном состоянии ламп, исправном или неисправном состоянии вентиляторов. Кнопки дисплея предназначены для установки времени работы рециркулятора в зависимости от объема обрабатываемого помещения.

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								6
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата

Формат А4

7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

7.1 Извлеките рециркулятор из транспортной тары и освободите от полиэтилена. Законсервированные поверхности протрите марлевым тампоном, смоченным спиртовым раствором (обильное смачивание не рекомендуется).

7.2 Проверьте комплектность рециркулятора.

7.3 После транспортирования рециркулятора в условиях отрицательных температур, перед включением в сеть его выдерживают в помещении при комнатной температуре в течение 24 часов.

7.4 Порядок сборки опоры передвижной показан на рисунке 2.

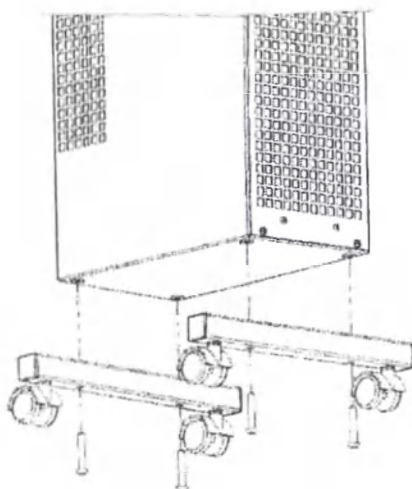


Рисунок 2. Сборка опоры передвижной

7.4.1 Положите рециркулятор впускной панелью на плоскую устойчивую поверхность.

7.4.2 Используя прилагаемые винты М8х45, прикрутите опоры с колесами к нижней поверхности корпуса рециркулятора через предназначенные для этого отверстия. При этом колеса необходимо ориентировать так, чтобы при установке рециркулятора на пол они оказались внизу.

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								7
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата		

Формат А4

8. ПОРЯДОК РАБОТЫ

8.1 Рециркулятор размещается в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно, и совпадали с направлениями основных конвекционных потоков. Избегайте установки в углах помещения, где могут образовываться застойные зоны.

При способе установки на полу рециркулятор размещают вертикально на опорах.

ВНИМАНИЕ! При размещении рециркулятора в вертикальном положении на колесах следует соблюдать осторожность: во избежание падения устройства на бок желательно избегать толчков корпуса (устройство следует расположить в такой зоне помещения, где отсутствует движение людей, животных, техники).

При способе установки на стене рециркулятор размещают на заранее подготовленных настенных крепежах – в корпусе устройства есть специальные зацепы для настенного крепления. Необходимо обеспечить качество крепежа с учетом веса устройства (для крепления на стену используйте саморез универсальный 4,5x70 - 2 шт, дюбель нейлоновый 8x52 (либо 8x60) - 2 шт. Саморезы и дюбеля не входят в комплектацию и приобретаются отдельно).

8.2 Разместите рециркулятор в заданном месте.

8.3 Включение рециркулятора и управление режимами работы.

8.3.1 Включите подводящий кабель в розетку напряжением 220 В. Включите устройство кнопкой на панели управления рисунок 3, либо на пульте дистанционного управления рисунок 4.

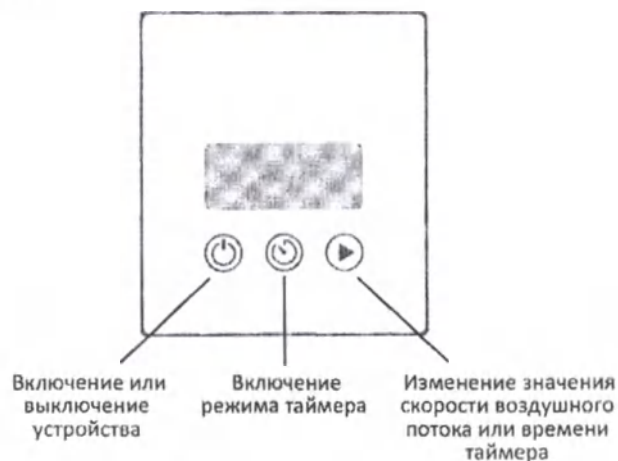


Рисунок 3 – Панель управления

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								8
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата			

Формат А4



Рисунок 4 – Расположение органов управления дистанционного пульта управления

8.3.3 В зависимости от класса чистоты и объема помещения, выставляется время работы рециркулятора при помощи клавиш.

8.3.4 Время, которое необходимо затратить на обработку помещений различных объемов при подготовке их к функционированию, соответствует таблице 3.

Таблица 3

Рекомендуемый объем помещений ,м ³	Время обработки (мин) при эффективности (*), не менее		
	99,9 % (помещения 1 категории)	99,0 % (помещения 2 категории)	95,0 % (помещения 3,4,5 категорий)
150	54	36	23
300	107	71	47
450	161	107	70
600	215	143	93
750	269	179	116
900	322	214	140

* Расчет выполнен в соответствии с рекомендациями Регламента Минздрава РЗ.5.1904-04 «Использование ультрафиолетового бактерицидного излучения для обеззараживания воздуха в помещениях». Бактерицидная эффективность рассчитана по S.Aureus (золотистый стафилококк).

8.4 Приветствие и начальная информация.

После включения на экране появится заставка

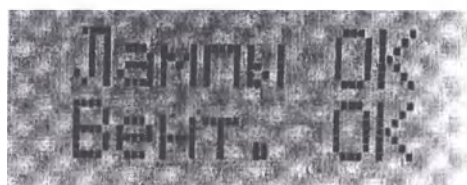


Включается режим самодиагностики.

					Лист	
					9	
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата	СЕФК.301126.323РЭ	
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата

Формат А4

Результаты самодиагностики выводятся на дисплей в виде сообщений*:



* Примечание – В случае возникновения неисправности, выводится сообщение и коды соответствующих неисправностей (трехзначный код после слова «ламп» и код из одной цифры после слова «вент.»):



8.5 Информация об отработанном ресурсе ламп

После успешного прохождения самодиагностики, выводится информация об отработанном ресурсе ламп в часах:



8.6 Таймер автоматического отключения

В рециркуляторе можно задать время автоматического выключения. Для перехода в режим «Таймер» следует нажать среднюю кнопку. На экране появится сообщение «Таймер отключен».

Затем, при помощи крайней правой кнопки на основном блоке или кнопок со стрелками на пульте управления, задается длительность работы рециркулятора с шагом в 10 минут в диапазоне от 10 минут до 12 часов. Отсчет времени работы начинается сразу после установки, значение таймера отобразится на контрольном экране:



					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								10
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл	Подп и дата		

Формат А4

8.7 Режим автоматического включения и выключения по заданному расписанию.

В рециркуляторе можно настроить режим автоматического включения и выключения по расписанию. Для включения режима нажмите несколько раз центральную клавишу до появления экрана:



Боковыми клавишами выберите необходимое расписание из списка:



Первая (левая) цифра означает время работы, вторая (правая) означает время простоя рециркулятора в часах.

При переходе на главный экран, где задаётся объем пропускаемого воздуха, на экране будет отображаться значок работы расписания (буква P).

8.8 Сброс напоминания о необходимости замены ламп и обнуление счетчика



8.8.1 Для замены ламп выполните следующие действия:

Необходимо отключить рециркулятор от электросети, открутить саморезы по бокам корпуса, открыть крышку и произвести замену (порядок замены ламп описан в пункте 9.8 раздела Техническое обслуживание). Сборку произвести в обратной последовательности.

Контроль отработавшего лампами времени производится с помощью цифрового четырехразрядного счетчика, позволяющего фиксировать суммарную наработку с момента подключения новых ламп в часах и сохранять имеющуюся информацию при выключенном рециркуляторе в течение неограниченного времени.

8.8.2 Для обнуления счетчика выполнить следующие действия:

- Отключите устройство от сети 220 В.
- Нажмите и удерживайте среднюю кнопку на корпусе устройства.

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								11
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата			

Формат А4

- Подключите устройство к сети 220 В, продолжая удерживать среднюю кнопку.
- На экране появится запрос на подтверждение замены ламп.
- Нажмите на кнопку под словом «ДА».

8.9 Замена угольного фильтра

Рециркулятор снабжен сменным угольным фильтром, который необходимо менять каждые 3 месяца (порядок замены фильтра описан в пункте 9.9 раздела Техническое обслуживание).

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1 Для обеспечения надежной работы рециркулятора следует проводить своевременное техническое обслуживание в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

9.2 При проведении внешнего осмотра проверьте:

- отсутствие механических повреждений, влияющих на работоспособность;
- состояние сетевого шнура и вилки;
- в случае использования рециркулятора, закрепленного на опоре передвижной, убедиться в надежности крепежных элементов (отсутствие трещин на деталях) и устойчивости (отсутствие люфта в соединительных элементах опоры передвижной, функциональность колесных опор).

9.3 При вскрытии рециркулятора и проведении профилактических работ следует соблюдать меры безопасности, указанные в настоящем руководстве.

9.4 Перечень основных проверок технического состояния приведен в Таблице 4.

Таблица 4

Виды технического обслуживания.	Периодическое техническое обслуживание 1 раз в месяц	Периодическое техническое обслуживание 1 раз в 6 месяцев
Кем выполняется.	Специалисты, занимающиеся эксплуатацией рециркулятора.	Специалисты, занимающиеся эксплуатацией рециркулятора.
Содержание работ, методы и средства проведения технического обслуживания	Проверка работоспособности	Проверка исправности и прочности заделки сетевого шнура внешним осмотром при его легком покачивании и прокручивании вблизи мест заделки без применения специальных инструментов и оборудования. Внешний осмотр элементов крепления рециркулятора

								Лист
								12
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата	СЕФК.301126.323РЭ			
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата			

Формат А4

		к стене или подставке передвижной на предмет механических повреждений. Проверка опоры передвижной при ее использовании с рециркулятором.
	Функционирование рециркулятора согласно п.7 «Порядок работы»	На поверхности шнура не должно быть разрывов, через которые могли бы просматриваться токоведущие жилы. Штыри сетевой вилки не должны быть изогнуты. Системы крепления рециркулятора не должны иметь механических повреждений и трещин. Опора передвижная не должна иметь люфта сопряженных деталей в местах соединения метизами, колесные опоры должны вращаться без закусываний и применения большого усилия.

9.5 Перечень наиболее часто встречающихся или возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице № 5.

Таблица 5.

Неисправность	Вероятные причины	Способ устранения
Снижен поток воздуха на всех скоростях	Загрязнен сменный угольный фильтр	Замените фильтр
Двигатель остановился, но экран продолжает работать	Загрязнен сменный угольный фильтр (сработала защита от перегрева)	Замените фильтр
Лампа не горит. Другие внешние признаки отсутствуют.	Вышла из строя лампа	Заменить лампу
Лампа не горит. Другие внешние признаки отсутствуют	Вышел из строя ЭПРА (электронный балласт)	Заменить ЭПРА (электронный балласт)
Отсутствует световая индикация сетевого выключателя. Лампа не горит. Другие внешние признаки отсутствуют.	Вышел из строя предохранитель	Заменить предохранитель
Лампа мигает, но не зажигается	Вышла из строя лампа	Заменить лампу
Рециркулятор ненадежно закреп-	Повреждены подвесные системы	Отремонтировать

								Лист
								13
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата	СЕФК.301126.323РЭ			
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата			

Формат А4

лен на стене.		подвесные системы
На экране сообщение о неисправности ламп 	Код ошибки 100 – неисправна одна из ламп в левом блоке. Код ошибки 010 – неисправна одна из ламп в центральном блоке. Код ошибки 001 – неисправна одна из ламп в правом блоке. Код ошибки 200 – неисправны две лампы в левом блоке. Код ошибки 020 – неисправны две лампы в центральном блоке. Код ошибки 002 – неисправны две лампы в правом блоке.	Заменить неисправную лампу (лампы) в соответствующем блоке
	Коды ошибок 300, 030, 003, 330, 303, 033, 333, 999 – неисправность платы управления	Обратитесь в сервисный центр предприятия-изготовителя
На экране сообщение о неисправности вентилятора 	Код ошибки 1 – неисправность вентилятора. Код ошибки 2-9 – прочие неисправности.	Обратитесь в сервисный центр предприятия-изготовителя

9.6 В случае обнаружения при техническом обслуживании несоответствия рециркулятора или его отдельных узлов техническим характеристикам, дальнейшая эксплуатация рециркулятора не допускается, и он подлежит ремонту или замене.

9.7 В комплекс работ по техническому обслуживанию облучателя входят операции по регулярной очистке УФ - ламп и внутренних частей облучателя от пыли, осмотре электрического шнура на предмет повреждений. Замена УФ-лампы через 9 000 часов эксплуатации облучателя.

9.8 Порядок замены ламп

ВНИМАНИЕ!

ЗАМЕНУ УФ - ЛАМП В РЕЦИРКУЛЯТОРЕ СЛЕДУЕТ ПРОИЗВОДИТЬ В ЧИСТЫХ ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫХ ПЕРЧАТКАХ.

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								14
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата			

Формат А4

При смене лампы следует соблюдать осторожность, не допускать нарушение целостности колбы лампы. В случае ее повреждения, необходимо собрать все осколки лампы и промыть место, где она разбилась, 1% раствором марганцово-кислого калия или 20% раствором хлорного железа для нейтрализации остатков осколков и следов ртути.

Порядок замены ламп:

- отключите рециркулятор;
- открутите крепежные винты решетки фильтровального блока (рисунок 5);
- снимите решетку фильтровального блока и положите на ровную поверхность фильтром вверх;
- аккуратно извлеките УФ - лампу из держателя, повернув лампу на 90 градусов*.
- аккуратно установите новую УФ - лампу в узлы крепления, повернув лампу на 90 градусов*;
- установите фильтровальный блок на рециркулятор в обратной последовательности.

* При замене нескольких ламп извлечение следует начинать со средней лампы



Рисунок 5- Снятие решетки фильтровального блока

9.9 Порядок замены сменного угольного фильтра

ВНИМАНИЕ!

Эффективность работы рециркулятора зависит от своевременной замены сменного угольного фильтра. Одновременно с заменой фильтра рекомендуется проводить дезинфекционную обработку корпуса рециркулятора.

Порядок замены сменного угольного фильтра:

- отключите рециркулятор от сети питания;
- открутите крепежные винты решетки фильтровального блока;
- снимите фильтровальный блок;
- извлеките фильтрующий материал в направлении как показано на рисунке 6;

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								15
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл	Подп и дата		

Формат А4

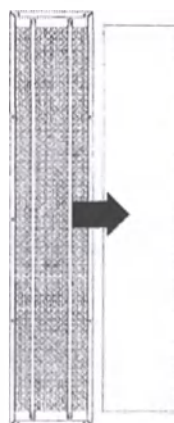


Рисунок 6 Извлечение фильтра

- протрите фильтровальный блок влажной тряпкой или салфеткой с обеих сторон для удаления остатков пыли;
- вставьте новый фильтр вдоль прижимных планок как показано на рисунке 7.

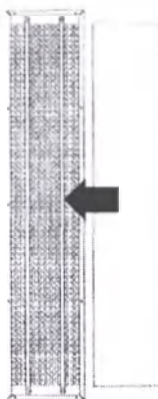


Рисунок 7 Установка фильтра

- установите фильтровальный блок на рециркулятор в обратной последовательности.

9.10 Порядок замены предохранителя в случае выхода его из строя .

- Отключите рециркулятор от электросети ;
- извлеките кабель из гнезда питания (рисунок 8);
- при помощи отвертки с плоским шлицом, извлеките держатель предохранителя, находящийся рядом с гнездом питания;
- замените предохранитель (номинальный ток 3,15А, номинальное напряжение 250 В)
- установите держатель с предохранителем в гнездо питания;
- подключите шнур питания.

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								16
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата			

Формат А4

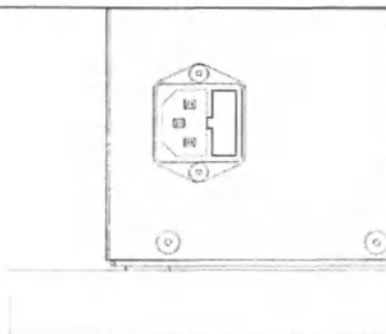


Рисунок 8 Гнездо питания

10. РЕМОНТ

10.1 Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый бактерицидный «Исток-Бриз 1200» является сложным электрическим устройством, поэтому ремонт должен производиться специалистами ремонтных организаций.

10.2 Ремонт в течение гарантийного срока эксплуатации производится специалистами завода-изготовителя.

11. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

В случае отказа рециркулятора или неисправности его в период гарантийных обязательств, а также обнаружения некомплектности при его первичной приемке, владелец рециркулятора должен направить в адрес предприятия изготовителя или в адрес предприятия, осуществляющего гарантийное обслуживание, следующие документы:

- заявку на ремонт (замену) с указанием адреса, номера телефона организации-владельца рециркулятора по адресу ОАО «Исток-Аудио Интернэшнл» 141190, г. Фрязино, Моск. обл. ул. Вокзальная, д. 2А
- гарантийный талон.

12. УТИЛИЗАЦИЯ

12.1 Устройство не представляет опасности для жизни и здоровья людей, а также для окружающей среды после окончания срока службы. Лекарственные средства, а также материалы животного и (или) человеческого происхождения в рециркуляторе не применяются.

12.2 Утилизацию производить в соответствии с местным и федеральным законодательством. В зависимости от степени эпидемиологической, токсикологической и радиационной опасности, а также негативного воздействия на среду оби-

					СЕФК.301126.323РЭ		Лист
							17
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата			
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата		

Формат А4

тания УФ – лампа относится к классу Г, а остальные части изделия к классу А и должны утилизироваться в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684-21.

12.3 Лампы утилизируются отдельно в соответствии с «Правилами обращения с отходами производства и потребления в части осветительных устройств, электрических ламп, ненадлежащие сбор, накопление, использование, обезвреживание, транспортирование и размещение которых может повлечь причинение вреда жизни, здоровью граждан, вреда животным, растениям и окружающей среде».

13. МАРКИРОВКА И УПАКОВКА

13.1 Маркировка изделия содержит:

- наименование предприятия-изготовителя;
- наименование и обозначение модели изделия;
- потребляемая мощность;
- номинальное напряжение и частота питания;
- заводской (индивидуальный) номер;
- дату изготовления;
- обозначение технических условий;
- номер регистрационного удостоверения.

13.2 Маркировка на упаковке содержит:

- наименование предприятия-изготовителя;
- адрес предприятия-изготовителя и место производства;
- наименование и обозначение модели изделия;
- заводской (индивидуальный) номер;
- дату изготовления;
- обозначение технических условий;
- условия хранения и транспортировки;
- номер регистрационного удостоверения.

На транспортную тару нанесены манипуляционные знаки «Хрупкое Осторожно», «Беречь от влаги», «Обратитесь к инструкции по применению».

13.3 Упаковка обеспечивает сохранность, невозможность вскрытия упаковки без её повреждения и защиту изделий от воздействия механических и климатических факторов при хранении и транспортировке.

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								18
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата

Формат А4

14. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

14.1 Рециркулятор в упаковке предприятия-изготовителя может транспортироваться и храниться при температуре от -50°C до $+50^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности до 80% при температуре окружающего воздуха $+25^{\circ}\text{C}$.

14.2 Воздух помещения не должен содержать примеси, вызывающие коррозию.

14.3 Рециркуляторы транспортируют всеми видами транспорта, кроме морского, в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

14.4 Транспортирование и хранение рециркуляторов без упаковки завода изготовителя не гарантирует сохранность рециркулятора. Повреждения рециркулятора в результате транспортирования или хранения без упаковки завода-изготовителя устраняются потребителем.

15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

15.1 Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ТУ 32.50.50 -122-18163033-2020 при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

15.2 Гарантийный срок хранения на устройство – 12 месяцев с момента отгрузки изготовителем.

15.3 Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев, с даты продажи устройства (с отметкой в сопроводительной документации).

15.4 В случае отсутствия отметки о дате продажи, гарантийные обязательства отсчитываются с даты изготовления устройства.

15.5 Гарантийные обязательства не распространяются на устройство с механическими повреждениями;

- со следами химического воздействия;
- подвергшееся самостоятельной разборке;
- подвергшееся воздействию повышенной температуры;
- вышедшую из строя в результате неправильной эксплуатации.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

15.6 Предприятие – изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию устройства, не нарушая его эксплуатационные характеристики.

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								19
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата

Формат А4

16. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый бактерицидный «Исток-Бриз 1200»,

№ _____ соответствует техническим условиям ТУ 32.50.50-122-18163033-2020 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска _____ Печать

Дата продажи _____

ПЕЧАТЬ торгующей организации

Предприятие-изготовитель:

ОАО «ИСТОК-АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ »

141190 г. Фрязино Московской области, ул. Вокзальная, 2а

Тел.: (495) 745-15-70, +7 (495) 799-86-62, +7 (925) 090 68 87, т./ф.: (495) 465-88-58

E-mail: info@istok-audio.com

Место производства:

1. 141190, МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, Г. ФРЯЗИНО, УЛ. ВОКЗАЛЬНАЯ, Д. 2А

2. 141190, МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, Г. ФРЯЗИНО, ЗАВОДСКОЙ ПРОЕЗД, ДОМ 3, ЭТАЖ 4, ПОМЕЩЕНИЕ №4

					СЕФК.301126.323РЭ		Лист
							20
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата			
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Формат А4

Приложение А

(Обязательное)

Гарантийный талон

Корешок талона № 1 на гарантийное обслуживание РЕЦИРКУЛЯТОР ВОЗДУХА УЛЬТРАФИОЛЕТОВЫЙ БАКТЕРИЦИДНЫЙ «ИСТОК БРИЗ 1200», Зав. № _____ Дата выпуска _____ Изъят _____ Представитель ремонтной организации _____ м.п.	Корешок талона № 2 на гарантийное обслуживание РЕЦИРКУЛЯТОР ВОЗДУХА УЛЬТРАФИОЛЕТОВЫЙ БАКТЕРИЦИДНЫЙ «ИСТОК БРИЗ 1200» Зав. № _____ Дата выпуска _____ Изъят _____ Представитель ремонтной организации _____ м.п.
ОАО «Исток-Аудио Интернэшнл» 141190, г. Фрязино, Моск. обл. ул. Вокзальная, д. 2А ТАЛОН № 1 на гарантийное обслуживание РЕЦИРКУЛЯТОР ВОЗДУХА УЛЬТРАФИОЛЕТОВЫЙ БАКТЕРИЦИДНЫЙ «ИСТОК БРИЗ 1200» Зав. № _____ Штамп _____ Дата изготовления _____ Дата продажи _____ Представитель ремонтной организации _____ м.п.	ОАО «Исток-Аудио Интернэшнл» 141190, г. Фрязино, Моск. обл. ул. Вокзальная, д. 2А ТАЛОН № 2 на гарантийное обслуживание РЕЦИРКУЛЯТОР ВОЗДУХА УЛЬТРАФИОЛЕТОВЫЙ БАКТЕРИЦИДНЫЙ «ИСТОК БРИЗ 1200» Зав. № _____ Штамп _____ Дата изготовления _____ Дата продажи _____ Представитель ремонтной организации _____ м.п.

									Лист
									21
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата	СЕФК.301126.323РЭ				
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата				

Формат А4

Приложение Б (ссылочное)

Применяемые символы



- Обратитесь к инструкции по применению



- Хрупкое, обращаться осторожно



- Беречь от влаги



- Дата изготовления



- Серийный номер

					СЕФК.301126.323РЭ	Лист
						22
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата		
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата

Формат А4

Приложение В
(ссылочное)

ТРЕБОВАНИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

РЕЦИРКУЛЯТОР ВОЗДУХА УЛЬТРАФИОЛЕТОВЫЙ БАКТЕРИЦИДНЫЙ «ИСТОК-БРИЗ 1200» требует применения специальных мер для обеспечения электромагнитной совместимости и должен быть установлен и введен в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к ЭМС, приведенной в таблицах В1, В2.

Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на рециркулятор

Таблица В1

<i>Испытание на электромагнитную эмиссию</i>	<i>Соответствие</i>	<i>Электромагнитная обстановка-указания</i>
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006 (СИСПР 11-2004)	Группа 1	Рециркулятор использует радиочастотную энергию только для своей внутренней работы. Таким образом, радиоизлучение является очень низким и вряд ли помешает каким-либо электронным прибором поблизости.
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006 (СИСПР 11-2004)	Класс Б	Рециркулятор подходит для применения в любых местах размещения, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к распределительной электрической сети, питающей жилые дома
Гармонические составляющие потребляемого тока по ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2005)	-	
Колебания напряжения и фликер по ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008).	-	

					СЕФК.301126.323РЭ			<i>Лист</i>
								23
<i>Изм</i>	<i>Лист</i>	<i>№ Докум.</i>	<i>Подп</i>	<i>Дата</i>				
<i>Инв. №</i>	<i>Подп и дата</i>		<i>Взам инв. №</i>	<i>Инв. № дубл</i>	<i>Подп и дата</i>			

Формат А4

Таблица В2

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014	Уровень соответствия	Электромагнитная установка-указания
Электростатические разряды (ЭСР) по ГОСТ 30804.4.2-2013 (IEC 61000-4-2:2008)	± 6 кВ, контакт ± 8 кВ, воздух	± 6 кВ, контакт ± 8 кВ, воздух	Полы должны быть сделаны из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность должна быть не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи по ГОСТ 30804.4.4-2013 (IEC 61000-4-4:2004) ГОСТ 30804.4.4-2013 (IEC 61000-4-4:2004) IEC 61000-4-4	± 2 кВ для линий электропитания ± 1 кВ для линий ввода / вывода	± 2 кВ для линий электропитания ± 1 кВ для линий ввода / вывода	Качество электропитания сети должно быть типичной для коммерческих и / или больничных сред.
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по ГОСТ Р 51317.4.5-99 (МЭК 61000-4-5:96)	± 2 кВ синфазный режим ± 1 кВ дифференциальный режим	± 2 кВ синфазный режим ± 1 кВ дифференциальный режим	Качество сетей электропитания должно быть типичной для жилых и / или коммерческих сред.
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по ГОСТ 30804.4.11-2013 (IEC 61000-4-11:2004)	$<5\%$ U_t ($>95\%$ перепад) для 0.5 циклов, 40% U_t (60% перепад) для 5 циклов 70% U_t (3% перепад) для 25 циклов, $<5\%$ U_t ($>95\%$ перепад) для 5 секунд	$<5\%$ U_t ($>95\%$ перепад) для 0.5 циклов, 40% U_t (60% перепад) для 5 циклов 70% U_t (3% перепад) для 25 циклов, $<5\%$ U_t ($>95\%$ перепад) для 5 секунд	Качество электроснабжения должно быть типичным типу того, что требуется для продолжительной работы [оборудование и/или система] во время перебоев в электросети. Рекомендуется иметь источник бесперебойного питания или батарею.

								Лист
								24
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата	СЕФК.301126.323РЭ			
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата	

Формат А4

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014	Уровень соответствия	Электромагнитная установка-указания
Магнитное поле промышленной частоты по ГОСТ Р 50648-94 (МЭК 1000-4-8-93)	3 А/м	3 А/м	Частота магнитного поля должна быть на уровне, характерном для типичных жилых, коммерческих и / или больничных сред.
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по ГОСТ Р 51317.4.6-99 (МЭК 61000-4-6-96)	3 В среднеквадратическое значение в полосе частот от 150 кГц до 80 МГц	3 В среднеквадратическое значение в полосе частот от 150 кГц до 80 МГц	Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и рециркулятором, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнoса, который рассчитывается в соответствии с приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос составляет: $d = 1,2\sqrt{P}$
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по ГОСТ 30804.4.3-2013 (IEC 61000-4-3:2006)	3 В/м в полосе частот от 80 МГц до 2,5 ГГц	3 В/м в полосе частот от 80 МГц до 2,5 ГГц	$d = 1,2\sqrt{P}$ (от 80 до 800 МГц); $d = 2,3\sqrt{P}$ (от 800 МГц до 2,5 ГГц). где d — рекомендуемый пространственный разнос, м; P — номинальное значение максимальной выходной мощности в Вт в соответствии со значением, установленным изготовителем. Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой а), должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот. б) Помехи могут иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком 

Примечание: U_t это напряжение сети переменного тока до момента подачи испытательного воздействия

					СЕФК.301126.323РЭ		Лист
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата			25
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл	Подп и дата

Формат А4

Рециркулятор разработан для использования в электромагнитной среде, в которой контролируются радиочастотные помехи. Потребители и операторы могут внести свой вклад в предотвращение электромагнитных помех, обеспечивая минимальное расстояние (как рекомендуется ниже) между устройствами связи, такими как мобильные и переносные радиопередатчики и рециркулятором (Таблица В3)

Таблица В3

Номинальная максимальная выходная мощность передат- чика, Вт	Расстояние от портативных и мобильных устройств радиосвязи (м)		
	От 150 кГц до 80МГц	От 80МГц до 800МГц	От 800МГц до 2,5 ГГц
0,01	0,12	0,04	0,23
0,1	0,37	0,11	0,74
1	1,17	0,35	2,33
10	3,69	1,11	7,38
100	11,67	3,50	23,33

Примечания

1 На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.

2 Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

3 При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность Р в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

					СЕФК.301126.323РЭ		Лист
							26
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата			
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Формат А4

Приложение Г
(ссылочное)

Обозначение	Наименование
ГОСТ Р 50444-2020	Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические требования
Р 3.5.1904-04	Использование ультрафиолетового бактерицидного излучения для обеззараживания воздуха в помещениях
ГОСТ 31508-2012	Изделия медицинские. Классификация в зависимости от потенциального риска применения. Общие требования
ГОСТ 15150-69	Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды
ГОСТ 2.114-2016	Единая система конструкторской документации (ЕСКД). Технические условия
ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010	Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик
ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014	Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Параллельный стандарт. Электромагнитная совместимость. Требования и испытания
ГОСТ 9.032-74	Единая система защиты от коррозии и старения (ЕСЗКС). Покрытия лакокрасочные. Группы, технические требования и обозначения
ГОСТ 9.301-86	Единая система защиты от коррозии и старения (ЕСЗКС). Покрытия металлические и неметаллические неорганические. Общие требования
ГОСТ 9.302-88	Единая система защиты от коррозии и старения (ЕСЗКС). Покрытия металлические и неметаллические неорганические. Методы контроля
ГОСТ Р ЕН 779-2014	Фильтры очистки воздуха общего назначения. Определение технических характеристик
ГОСТ 14254-2015	Степени защиты, обеспечиваемые оболочками (Код IP)
МУ-287-113	Методические указания по дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации изделий медицинского назначения

					СЕФК.301126.323РЭ			Лист
								27
Изм	Лист	№ Докум.	Подп	Дата				
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл		Подп и дата	

Формат А4

ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014	Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1. Основные требования
ГОСТ 14192-96	Маркировка грузов
ГОСТ 9142-2014	Ящики из гофрированного картона. Общие технические условия
СП 2.2.21327-03	Гигиенические требования к организации технологических процессов, производственному оборудованию и рабочему инструменту
ГОСТ 12.0.004-2015	Система стандартов безопасности труда (ССБТ). Организация обучения безопасности труда. Общие положения
ГОСТ 12.4.009-83	ГОСТ 12.4.009-83 Система стандартов безопасности труда (ССБТ). Пожарная техника для защиты объектов. Основные виды. Размещение и обслуживание
СанПиН 2.2.4.548-96	Гигиенические требования к микроклимату производственных помещений
ГОСТ 55878-2013	ГОСТ Р 55878-2013 Спирт этиловый технический гидролизный ректификованный. Технические условия
ГОСТ 29298-2005	Ткани хлопчатобумажные и смешанные бытовые. Общие технические условия
ГОСТ 14192-96	Маркировка грузов
СанПиН 2.1.3684-21	СанПиН 2.1.3684-21 "Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий"

					СЕФК.301126.323РЭ	Лист
						28
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата		
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Формат А4

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

[illegible]

					СЕФК.301126.323РЭ	Лист
						29
Изм	Лис	№ Докум.	Подп	Дата		
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата

Прошнуровано, пронумеровано

29 (двадцать девять)

и скреплено печатью

ОАО «ИСТОК-АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ»

Генеральный директор

И.И. Климачев

